

Idai na ka.-mi-sa-ma  
wa-ta-kschi. - ta-tschi-ua  
Se-kai no hei-ua to dschi-ju  
Oi-no-li - schi. - ma.-s'

trad. / Japan

”Oh grosser Gott! Wir beten für Frieden und Freiheit dieser Welt.”

**Idai** gross na (na zeigt an, dass hier das Subjekt zum Adjektiv wurde) / **kamisama** kami = Gott/Geist, sama = ehrwürdige Anrede /

**watakushi** wir - **tatshiwa** alle (Aussprache: w=ua ganz kurz) / **sekai** Welt, Gesellschaft, Universum **no** (zeigt Genitiv an) /

**hei** wa Friede („wa“ zeigt an: zentrale Aussage, ganz kurze Betonung) / **to** (zeigt Nominativ an) / **jiyu** Freiheit /

**oinori** Gebet (Aussprache: oinoli) / **shi** wir / **masu** machen

Quelle: Aussprache mündlich recherchiert / DoppelCD Saravá / mündlich überliefert von Claudia Corva / Dharma Pirates

